

LA EDUCACIÓN COMPARADA: BREVE ESTUDIO DOCUMENTAL

Víctor Montero Espinoza

INTRODUCCIÓN

Teniendo como temática central el presente número de la revista EDUCAR la Educación Comparada y su problemática actual, mi colaboración se orienta al servicio docente de nuestros alumnos de Pedagogía, puesto que con ellos en oportunidades alternativas hemos trabajado esta disciplina pedagógica.

Está claro que ésta es la intención concreta de mi trabajo; puesto que su exposición general creo que no deja de ser, tampoco, un aporte para interesados en la materia, valorando no tanto la referencia al discurso que desarrollo en este caso, sino el resultado de la breve investigación documental que he realizado en la Biblioteca del Centro de Estudios de Calonge. De ella he intentado clasificar bastantes escritos que el comparatista universal Pere Rosselló personalmente dedicó a sus compatriotas, y otros escritos que fueron reunidos por algunos de éstos, con el fin de testimoniar que ahí, donde nació el verdadero promotor de la Oficina Internacional de Educación, existe un lugar para investigar y estudiar tanto la Educación Comparada como la vida de uno de sus más significativos representantes¹.

¹ Calonge o Calonge de les Gavarres, villa de España (provincia de Gerona, p.j. de la Bisbal) al S.E. de la c.p. a 36 m de altura. El término tiene 33,55 km² y 3.941 hab. (2.336 residentes). *Nueva enciclopedia Larousse*, Planeta, Barcelona, 1980, t. 4, p. 1556.

LA EDUCACIÓN COMPARADA: MÉTODO E HISTORIA

La educación comparada, como ciencia autónoma, es muy joven en referencia a otras disciplinas científicas que concurren al esquema formal de las «Ciencias de la Educación». Como método, en el estudio de éstas, podemos decir sin embargo que se remonta a Jenofonte, Plutarco y Ramon Llull².

Según P. Rosselló, su estudio abarca cuatro géneros:

a) El sujeto de la comparación (sistemas educativos, estructuras de la enseñanza, teorías pedagógicas y planes, programas y métodos educativos).

b) El área de la comparación (entre localidades, entre estados federados, entre las provincias o distritos, entre naciones, y entre grupos regionales de países).

c) El carácter de la comparación (descriptiva cuando se ciñe a comparar datos; explicativa si inquiera las causas de las semejanzas o diferencias).

d) El sentido de la comparación (estática cuando enfoca situaciones; dinámica cuando lo hace sobre transformaciones y corrientes pedagógicas).

Como misión, la Educación Comparada tiene la de impulsar el progreso de las sociedades. De ahí que lo comparativo en educación debe tender al estudio dinámico del contexto presente de una razón social.

Si consultamos la tradición, podemos hallarnos con que la Educación Comparada fue, en sus primeros momentos, un capítulo de la Historia de la Educación dedicado a la «educación contemporánea».

Se define a la Educación Comparada como la ciencia que plantea e intenta resolver los problemas educativos, valiéndose del método comparativo, aplicado científicamente y acomodado a la naturaleza de dichos problemas en general y de cada rama de ellos en particular.

Según J. Tusquets³ las nuevas acepciones sobre esta ciencia subrayan que no todo método comparativo es idóneo para el campo pedagógico.

² TUSQUETS J., *Teoría y práctica de la Pedagogía Comparada* Magisterio Español, Madrid, 1968, p. 11.

³ *Idem, ibid.*, p. 18.

¿Cuándo nace la Educación Comparada? Por los mismos años en que aparecían el Derecho Comparado (Montesquieu, 1747), la Anatomía Comparada (Boop, 1816), la Literatura Comparada (Noël y Laplace 1816), y la Historia Comparada de las Religiones (Max Müller, 1856). Todas estas disciplinas coinciden en definirse como la aplicación del método comparativo a sus respectivos dominios.

Muchos comparatistas llaman tradicionales a los métodos comúnmente aceptados a los descritos y recomendados en los manuales. Pero si se quiere realizar esta descripción, conviene examinar:

- 1.º La posición ética desde la cual aplican sus métodos los pedagogos comparatistas en nuestros días.
- 2.º Los métodos que prefieren para sus trabajos.
- 3.º Sus opiniones respecto a la institucionalización de los estudios comparados.

Los métodos «canónicos»

Entre estos métodos de los estudios de comparación, están:

- a) el método factorial;
- b) el método analítico;
- c) el método de las corrientes.

Michael Sadler⁴ es el autor comparatista que se puede considerar como el primer factorialista de la Educación Comparada. El método es siempre el mismo: lo único que varía es la lista de factores que se elaboran, puesto que se puede hacer por el conocimiento de la naturaleza humana, por la experiencia histórica en otros dominios sujetos a comparación, y por las inferencias derivadas de la Pedagogía General.

Otro autor factorialista, Nicholas Hans⁵, distingue tres especies de factores:

- a) factores naturales (raza, idioma, geografía, economía);
- b) factores religiosos (catolicismo, anglicanismo...);
- c) factores nacionales (democracia, conservadurismo...).

⁴ VEXLIARD, ALEXANDRE, *Pedagogía Comparada: Métodos y Problemas*, Kapelusz, Buenos Aires, 1970, p. 58.

⁵ *Ibid.*, p. 61.

La metodología analítica, practicada y perfeccionada por Bereday y su escuela⁶, no se propone eliminar el factorialismo, sino darle una forma más exigente, más actual, más al día con el desarrollo de la ciencia. Lo primero es *describir* los hechos, lo cual supone *recogerlos* con procedimientos expeditivos y casi exhaustivos, para catalogarlos de acuerdo con aquellas categorías establecidas por la administración (profesorado, alumnado, padres y apoderados).

Bereday reemplaza los factores por la temática que plantean las ciencias sociales. Considera éstas aptas para dialogar con la Pedagogía y establece cuatro canales de esta comunicación:

- a) el de la rama filosófica;
- b) el de la rama histórica;
- c) el de la rama antropológica;
- d) el de la rama psicológica.

Así, los datos coleccionados en la etapa «descriptiva», comparan ante el tribunal de una o varias de dichas ciencias sociales para inferir, de las respuestas que se obtengan, la interpretación más ajustada al estudio comparado realizado o aplicado, en cada caso.

El método de las corrientes puede ser entendido o explicado citando a su autor⁷: «Agrupando por categorías los hechos registrados, cada grupo de acontecimientos manifiesta una tendencia al alza, a la baja, o a la estabilidad. El movimiento educativo se presenta entonces como un tejido de corrientes en evolución continua, por lo que se refiere a su número y a sus fuerzas respectivas».

Define Rosselló el método «como el conjunto homogéneo de acontecimientos pedagógicos, cuya importancia, medida en función del tiempo, se estanca, crece o disminuye».

Por el principio de influencia recíproca que se da entre la escuela y la vida, y por el principio de la interdependencia íntima que es connatural a los hechos educativos, las corrientes educativas pueden explicar las causas diversas que una realidad educativa presente al estudio comparado, puesto que el método se dirige a prever la trayectoria de cada tendencia.

⁶ *Ibid.*, p. 77.

⁷ ROSELLÓ, PEDRO, *Teoría de las Corrientes Educativas*, Promoción Cultural, Barcelona, 1974, p. 23.

La ampliación en este campo de estudio

Es muy sintomático poder decir que en la Educación Comparada nadie ha pretendido un monopolio metodológico; muy al contrario, el comparativista se inclina a «comparar» métodos para elegir el más adecuado al estudio respectivo que le demande su tiempo y espacio profesional. Schneider relata y pondera los métodos de Rosselló y de Bereday en su *Pedagogía Comparada*⁸. Lo mismo hace Bereday con Schneider y Rosselló⁹.

Ahora bien, el hecho de que la Educación Comparada haya ampliado su campo investigativo y lo haya labrado con métodos de ciencias afines, no supone que haya abandonado su campo tradicional y que no haya hecho progresar satisfactoriamente sus métodos de origen. Como tema central, en este sentido, está el de puntualizar las relaciones entre los rasgos del carácter de una nación o una época y los rasgos de su sistema educativo, y dictaminar acerca de los frutos que produciría una reforma educativa.

No se han dejado de lado los valores configurativos de Schneider ni los factores sociales de Bereday. Lo que hay es una preocupación por hacerlos más funcionales, reducir sus ambiciones y cifrarlos en casos o en acontecimientos significativos y concretos.

Arquetipo de los métodos comparativos

Entre las metas que actualmente ha de perseguir la teoría de la Educación Comparada sobresalen:

- a) inventar nuevos métodos (tarea en pleno auge);
- b) unificar estos métodos (descubriendo la base en que se fundamentan y sobre la cual no será difícil edificar otros).

El problema, sin embargo, no queda resuelto porque la Educación Comparada no emplea cualquier especie de comparación. Sólo le resultan fructíferas las comparaciones que responden a la índole pedagógico-sociológica o psicopedagógica.

Para que una comparación sea aceptable en los estudios comparados, es necesario que tenga sentido común y que pueda, por

⁸ SCHNEIDER, FRIEDRICH, *La Pedagogía Comparada*, Herder, Barcelona, 1965.

⁹ BEREDAY, GOERGE Z. F., *El Método Comparativo en Pedagogía*, Herder, Barcelona, 1968.

decirlo literalmente, ser reducida a una simple regla de tres. Sometidos los estudios comparativos a esta norma se emplea, más o menos subrepticamente, el método de la Geometría llamado «método de la proyección». Puede y debe aplicarse a los más variados y diversos campos: geográfico, histórico, estadístico, psicológico-diferencial, etc.

La piedra de toque para dictaminar sobre la fiabilidad de un método en Educación Comparada es la posibilidad de encuadrarlo en el marco de proyección (me pregunto si habrá mucha diferencia de aquí a pensar que en base a la Educación Comparada puedan establecerse las doctrinas de la Pedagogía Prospectiva).

En la Historia de la Educación Comparada podemos significar, a partir de Bereday, tres etapas bien definidas:

- a) etapa del empréstito;
- b) etapa del pronóstico;
- c) etapa analítica.

En la primera, que abarca desde mediados del siglo XVIII hasta fines del siglo XIX, se practica la Educación Comparada a la manera de las «preciosas ridículas» de Molière, que hablaban en prosa sin saberlo. Nadie pretende crear una ciencia nueva.

A principios del siglo XIX nos sorprende uno de esos fenómenos culturales anticipados que desconciertan a los historiadores positivistas o a los excesivos dialécticos. En 1817 Marc Antoine Jullien publica una serie de artículos, descubiertos y revalorizados por Rosselló después de un siglo.

Para Jullien, la educación se compone, lo mismo que cualquier arte o ciencia, de hechos y de observaciones. Parece obligado, por consiguiente, como en las otras ramas del saber, catalogar hechos y observaciones, situándolos en tablas analíticas que faciliten la yuxtaposición y la comparación para inferir principios ciertos y reglas exactas. De esta manera —continúa diciendo Jullien— la educación se convertirá, aproximadamente, en una ciencia positiva... Y del modo que las investigaciones de Anatomía Comparada han hecho progresar la ciencia de la Anatomía, las investigaciones sobre la Educación Comparada aportarán nuevos medios para perfeccionar la ciencia de la educación¹⁰.

Sadler (1861-1943), y con él otros autores representativos de la etapa del pronóstico, defienden a capa y espada que la disciplina

¹⁰ *Pedagogía...*, *op. cit.*, p. 72.

de los estudios comparados es una ciencia propiamente dicha. Le asignan por objeto de estudio los contenidos pedagógicos de los distintos países y se creen capaces de predecir el porvenir educacional de un país... y el éxito o el fracaso de las reformas que los países emprendan en su educación. Descubrir y comparar, no obstante, son los objetivos más característicos de esta etapa en relación al establecimiento de las idiosincrasias pedagógicas que son tema de estudio comparado. Ésta es la opinión de Schneider cuando excluye de la disciplina comparada los estudios entre parcelas de un mismo país. Sólo deben apellidarse comparativos aquellos estudios que parangonen horizontalmente un país con otro, en su totalidad.

La tercera etapa, llamada por Bereday «período analítico», refleja el estilo positivista de la ciencia contemporánea. Lo mismo que para Bereday, Rosselló o E. King, aquellos factores venerados por Sadler y Schneider se les antojan mitos. Para «desmitizar» la Educación Comparada, según Bultman, Bereday reemplaza los factores por la «problemática de la hermenéutica», que proyectan, sobre las investigaciones comparadas, las ciencias sociales. Rosselló, en cambio, observa el avance o el retroceso de las corrientes actuales y examina qué influjo pueden ejercer los avances o retrocesos de los demás. Su técnica viene de la empleada por Wilhelm Ostwald, el fundador de la «energética»¹¹.

La etapa «eclectica»

Respecto a la creencia de que la Educación Comparada está lo suficientemente madura para permitirse el lujo de superar las metodologías clásicas, podemos decir con Juan Tusquets¹² que esta ciencia permite caminar por la vía del eclecticismo. Son muchos los que, por lo menos en la práctica, adoptan esta vía. A veces convendrá apelar a uno o varios de los factores clásicos; otras, observar y, eh fin, inaugurar métodos todavía no ensayados. El desarrollo de nuevas ciencias, como la Prospectiva, posibilitan en educación acogerse a esta situación y dar a los estudios comparados una consideración de dinamismo, sin perder por ello ese estilo de rigor científico que siempre ha rodeado carismáticamente a la Educación Comparada como una Ciencia de la Educación.

¹¹ OSTWALD, WILHELM, 1853-1932, *Nueva Enciclopedia...*, op. cit., p. 7315.

¹² *Teoría y práctica de...*, op. cit., p. 46.

RELACIÓN DOCUMENTAL

En esta parte de nuestro escrito expongo una relación de documentos y obras que se encuentran en la Biblioteca del Centro de Estudios de Calonge, sobre Pedro Rosselló Blanch y el Bureau International d'Éducation de Ginebra.

Esta investigación se hizo en 1979 y 1980, cubriéndose en este tiempo las etapas de localización física del Centro, toma de contactos con responsables del mismo, visita situacional, fijación de un calendario de trabajo, determinación de días y horas para las visitas, conocimiento general del contenido bibliográfico existente, clasificación documental, selección, catalogación, revisión y recapitulación del trabajo; llegando, finalmente, al proceso de fichaje de las obras seleccionadas y clasificadas. Destacada participación en todos los pasos seguidos, pero muy especialmente en el procesamiento y fichaje, le corresponde a la licenciada en Ciencias de la Educación, doña María del Carmen Pibernas, que a su rol de licenciada en la fecha en cuestión —motivo base para la realización del trabajo— hay que agregar el que era residente en Calonge y nieta e hija de una familia que conocía y había convivido con toda la familia del insigne comparatista P. Rosselló, y que sabía de la vida personal y humana de este educador catalán universal¹³.

Partiendo de la experiencia vivida con mis alumnos de la Universidad en los tres cursos alternativos que he atendido esta asignatura de Educación Comparada, observé que no eran pocas las dificultades que encontraban para el trabajo bibliográfico de la especialidad, sobre todo pensando en documentos de poca divulgación y en textos y escritos, muchos de ellos de primera mano de sus autores. De ahí la justificación de este pequeño esfuerzo: mostrar una serie de documentos de utilidad para la investigación sobre estudios comparados y registrar un contenido quizá no muy bien mantenido por muchas razones, pero no por falta de interés de quienes lo tienen a su cargo.

La documentación seleccionada para los objetivos de indicar una fuente de información para la investigación de estudios comparados proviene, en su gran mayoría del *Bureau International d'Éducation*, con sede en Ginebra. Dada su procedencia, estos escritos están en lengua francesa. Se explican estos dos detalles si

¹³ En este sentido, hay que destacar una interesante biografía de Pere Rosselló contenida en «Un gironí universal: Pere Rosselló» de MESTRAS LLUÍS, M., *Rev. Pre-sencia*, Gerona, mayo 1979, pp. 20-23.

pensamos que Rosselló vivió toda su vida profesional dedicado a la consolidación de este organismo vinculado estrechamente a la UNESCO. Por lo mismo, antes que una dificultad o un desmerecimiento a la importancia de estos documentos —en razón al idioma en que están escritos— hay que destacar la calidad de «inédito» de la gran mayoría de los documentos encontrados, existiendo algunos escritos del comparatista catalán con anotaciones marginales de su puño y letra, lo que da más valor al conjunto de la fuente de información que aquí se reseña.

En la presentación de la documentación, en general, se obviará la fuente (BIE) y sólo se registrará el año, número de publicación y total de páginas del documento particular.

Anuarios

Annuaire International de l'éducation et l'enseignement:

- 1938, n.º 62, 503 págs.
- 1939, n.º 65, 518 págs.
- 1949, n.º 118, 318 págs.
- 1966, n.º 108, 312 págs.

Bibliografías y Boletines

Bibliographie pédagogique annuelle du B.I.E:

- 1952, n.º 209, 119 págs.
- 1959, n.º 219, 157 págs.
- 1965, n.º 295, 212 págs.

Bulletin du B.I.E:

- 1934, n.º 31, 103 págs.
- 1936, n.º 39, 104 págs.
- 1946, n.º 80, 143 págs.
- 1943, n.º 66, 39 págs.
- 1949, n.º 92, 143 págs.
- 1949, n.º 90, 47 págs.
- 1951, n.º 100, 143 págs.
- 1954, n.º 110, 45 págs.
- 1957, n.º 122, 45 págs.
- 1958, n.º 127, 101 págs.
- 1959, n.º 133, 246 págs.
- 1959, n.º 132, 186 págs.
- 1965, n.º 154, 69 págs.
- 1966, n.º 158, 65 págs.

Conferencias

- *L'inspection de l'enseignement* (1937, n.º 55, 266 págs.).
- *L'UNESCO et le Bie* (1943, n.º 114, 125 págs.).
- *L'initiation aux Sciences Naturelles a l'école primaire* (1949, n.º 110, 177 págs.).
- *L'enseignement des Sciences Naturelles dans les écoles secondaires* (1952, n.º 138, 230 págs.).
- *Procès verbaux et recommandations* (1953, n.º 150, 178 págs.); (1954, n.º 158, 147 págs. y 1959, n.º 207, 212 págs.).
- *L'organisation de l'éducation préscolaire* (1961, n.º 229, 290 págs.).
- *Recomendaciones, años 1934 al 1962* (1962, n.º 246, 293 págs.).

Publicaciones

- *L'éducation en Pologne* (1931, 263 págs.).
- *Travail et congés scolaire* (1933, n.º 30, 134 págs.).
- *Les économies dans le domaine de l'instruction publique* (1934, n.º 32, 128 págs.).
- *Les périodiques pour la jeunesse* (1936, 107 págs.).
- *L'éducation physique dans l'enseignement primaire* (1941, n.º 116, 275 págs.).
- *La formation professionnelle du personnel enseignant primaire* (1959 n.º 116, 275 págs.).
- *Didactique de l'initiation mathématique a l'école primaire* (1956, n.º 170, 121 págs.).
- *L'inspection de l'enseignement* (1956, n.º 173, 390 págs.).
- *Préparation des professeurs chargés de la formation des maîtres primaires* (1957, n.º 181, 218 págs.).
- *Les courants éducatifs en 1961-1962. Étude comparée* (1962, n.º 251, Vols. XXIV-LXXIV.).
- *Les langues vivantes dans les écoles secondaires d'enseignement général* (1964, n.º 267, 196 págs.).
- *L'organisation de la recherche pédagogique* (1966, n.º 287, 184 págs.).
- *Le personnel enseignant à l'étranger* (1966, n.º 289, 122 págs.).
- *La pénurie de personnel enseignant secondaire* (1967, n.º 301, 197 págs.).

Publicaciones de Pedro Rosselló

- *Allons-nous vers une école d'action, de raison ou de passion?...* (ed. Port Noir, 6 Genève, 1944, 30 págs.).

- *El Instituto J. J. Rousseau. Sus hombres. Su obra. Sugestiones para nuestro país* (ed. J. Cosane, Madrid, 1923, 47 págs.).
- *La Escuela, La Paz y la Sociedad de las Naciones* (ed. La Lectura, Madrid, 1928, 55 págs.).
- *La Teoría de las Corrientes Educativas*. (Publicación del Proyecto Principal de Educación, UNESCO, La Habana, 1960, 81 págs.).
- *Le Bureau International d'Éducation* (BIE, Genève 19...).
- *L'éducation Comparée au service de la planification* (ed. Delachaux et Niestlè, Neuchâtel, Switzerland, 1959).
- *Les précurseurs du BIE* (BIE, 1943, n.º 80, 303 págs.).
- *Marc-Antoine Jullien de Paris. Père de l'Éducation comparée et précurseur du BIE* (ed. Port Noir, 6 Genève, 1943, 43 págs.).
- *The international review of education, Vol. II, 2: Les réformes scolaires en 1954-1955*. (BIE, 1955, 141 págs.).
- *Note sur les types de description d'images chez l'enfant* (ed. Kundig, Genève, 1922).

Documentos

- «En Ginebra ha fallecido don Pedro Rosselló» (Gil Bonancia, Periódico *Los Sitios*. Gerona, agosto 1970).
- «Semblanza de Pedro Rosselló» (Antonio Gamarra, *Revista de Educación*, Madrid, n.º 210-211, año XVIII, vol. LXXIV, julio-octubre 1970, pp. 29-41).
- «Pedro Rosselló y la presencia española en la educación internacional» (Ramón García de Castro, Periódico *Región*, 6 septiembre 1970, p. 16.).
- «Un gironí universal: Pere Rosselló» (Lluís M. Mestres i Martí, *Revista Presencia*, Gerona, n.º 526, año XV, mayo 1979, pp. 20-23.).
- «Homenaje a Pedro Rosselló» (Agustín Nieto Caballero, *Revista de Educación*, Madrid, n.º 217, año XIX, vol. LXXVIII, septiembre-octubre 1971, pp. 55-58.).

RESUMEN

El aspecto «método» es lo más significativo que interesa al investigador educativo de la Educación Comparada. Significativo

en cuanto es probadamente un valioso instrumento que ha posibilitado mejoras reales y cualitativas en el desarrollo del fenómeno educativo contemporáneo. El desarrollo de los sistemas educativos nacionales, a partir de la segunda guerra mundial, se ha visto potenciado en función de la existencia de la disciplina comparada y su metodología, diversificada y confluyente con el propósito fundamental de la Educación Comparada: la mejora de la educación mundial.

La historia de esta joven disciplina de las Ciencias de la Educación nos muestra un bullente quehacer, un dinamismo enriquecedor y una permanente acción de reciclaje para los esquemas educacionales de los diversos Estados que definen, a través de sus sistemas educativos, el tipo de educación propio y sui géneris.

Un constante flujo y reflujo de los aspectos positivos de esos sistemas, han posibilitado un mejoramiento de los esquemas educativos nacionales. Y ello ha sido posible, en gran medida, gracias a la existencia de la Educación Comparada.

Animar al estudiante de Pedagogía por estos estudios, que elevan la mente profesional a la universalidad de la educación y sus postulados en el mundo presente, es tarea de todos: muy especialmente de quienes creemos que una «prospectiva pedagógica» se fundamenta precisamente en los predicados de los estudios comparados y en su disciplina científica: la Educación Comparada.

ABSTRACT

The «method» aspect is the most significant that is of interest to the educational researcher of Comparative Education. Significant in as much as it is demonstrably a useful instrument which has made possible real and qualitative improvements in the development of the contemporary education phenomena. The development of these national educational systems since the second world war has been strengthened by the comparative discipline and its methodology, diversified and confluent with the fundamental purpose of Comparative Education: improvement in the educational world.

The history of the young discipline of Educational Sciences provides us with thriving occupation, an encircling dynamism and a permanent recycling action for the educational schemes of

the diverse States which, through their educational systems, define their own particular form of education.

A constant flux and reflux of the positive aspects of these systems have permitted an improvement in the national educational schemes. And this, to a great extent, has been possible thanks to the existence of Comparative Education.

It is everybody's task to encourage the pedagogical student in studies which raise professional thinking to the universality of education and of its postulates in the world today, and especially of those of us who believe that a «prospective pedagogy» is rooted precisely in the teachings of comparative studies and its scientific discipline which is Comparative Education.

